

Уведомления о сборе персональных данных

К персональным данным относятся такие сведения, как ваше имя и фамилия, контактные данные, медицинские потребности и личность помощника. Министерство собирает эти данные по телефону, через интернет, по электронной почте или лично. Собранные данные служат для ответов на вопросы, вашей регистрации, проверки ваших прав на получение услуг и помощи в получении необходимого вам ухода.

Ваши данные могут передаваться другим государственным органам и поставщикам услуг. Вы можете попросить показать вам ваши данные или исправить их, а при необходимости можете подать жалобу. Сбор данных разрешен *Aged Care Act 2024* [законом «Об уходе за пожилыми людьми» 2024 года].

Запрос об услугах по уходу за пожилыми людьми

Это уведомление о том, как Department of Health, Disability and Ageing [Министерство здравоохранения, инвалидности и старения] (далее – «Министерство») собирает и обрабатывает персональные данные, когда вы делаете запрос или ищете информацию о системе ухода за пожилыми людьми через My Aged Care.

Зачем собираются ваши персональные данные

Ваши персональные данные собираются, чтобы ответить на ваш вопрос о системе ухода за пожилыми людьми:

- через контактный центр My Aged Care по телефону или электронной почте, или
- лично в [сервисных центрах Services Australia](#).

Если вы нам звоните, мы записываем разговор в целях обучения и повышения качества, если только вы не попросите нас этого не делать. Если разговор будет записываться, мы соберем персональные данные, которые вы укажете в ходе разговора.

Без ваших персональных данных мы можем предоставить общую информацию, но не сможем учесть вашу ситуацию, а также ответить вам на последующем этапе.

Какие данные собираются

То, какие персональные данные собираются, зависит от вашего запроса и от того, зарегистрированы ли вы в системе My Aged Care. Например:

- Если вы зарегистрированы, мы можем запросить у вас имя и фамилию, дату рождения, адрес электронной почты, номер Aged Care ID или Medicare, чтобы найти вашу учетную запись и вам помочь.

- Если нам понадобится связаться с вами снова, мы запросим ваше имя и фамилию, контактные данные и сведения о вашем запросе, чтобы вам ответить.
- Мы можем собирать и другие персональные данные, включая конфиденциальную информацию о вашем здоровье и ситуации, чтобы определить, как лучше всего вам помочь.

Обращаясь в My Aged Care, не обязательно представляться. Но если этого не сделать, мы сможем сообщить только общую информацию. Нельзя подать заявление на получение услуг по уходу за пожилым человеком, не назвав свое имя.

Министерство уполномочено собирать ваши данные по закону *Aged Care Act 2024*.

Как собираются эти персональные данные

С вашего согласия мы можем получить ваши персональные данные у другого человека. Например, если ваш родственник или друг позвонит узнать, полагается ли вам уход в пожилом возрасте.

Как мы раскрываем ваши персональные данные

Мы можем раскрыть ваши персональные данные внешнему оператору опросов, чтобы получить у вас отзыв о наших услугах. Это делается только с вашего согласия.

Обычно мы не разглашаем персональные данные, полученные в результате запроса, другим лицам, но можем это сделать с вашего согласия или в случаях, разрешенных законом *Aged Care Act 2024*.

Раскрытие данных за рубежом

Как правило, мы не раскрываем персональные данные зарубежным получателям.

Как ознакомиться со своими данными или внести в них исправления

Если вам нужно ознакомиться со своими данными или внести в них исправления, это можно сделать:

- войдя в свой онлайн-аккаунт My Aged Care;
- позвонив в службу My Aged Care по телефону 1800 200 422;
- посетив [сервисный центр Services Australia](#) и поговорив с Aged Care Specialist Officer [специалистом по уходу за пожилыми людьми].

Подробнее об ознакомлении с персональными данными и о порядке подачи жалобы на обработку персональных данных вы узнаете из [правил обработки персональных данных My Aged Care](#).

Регистрация учетной записи My Aged Care: клиент

Это уведомление о том, как Department of Health, Disability and Ageing (далее – «Министерство») собирает и обрабатывает ваши персональные данные, когда вы зарегистрированы в My Aged Care для получения услуг по уходу за пожилым человеком.

Зачем собираются ваши персональные данные

Зарегистрировав учетную запись в системе My Aged Care, вы сможете запрашивать и получать адресную информацию об услугах по уходу за пожилым человеком.

Чтобы создать для вас учетную запись и присвоить персональный номер Aged Care ID, нам нужно собрать у вас персональные данные.

После регистрации мы сможем использовать данные из вашей учетной записи для обработки вашего заявления на получение услуг по уходу за пожилым человеком, а если заявление будет одобрено – для поддержки вашего обслуживания.

Зарегистрироваться в системе My Aged Care можно:

- позвонив в контактный центр My Aged Care;
- поговорив с Aged Care Specialist Officer в [сервисном центре Services Australia](#);
- подав онлайн-заявку на оценку потребностей пожилого человека в уходе.

Без ваших персональных данных мы не сможем зарегистрировать вас в My Aged Care и сможем дать только общую информацию об уходе за пожилыми людьми. Мы не сможем ни оценить ваши потребности, ни одобрить вам финансируемые услуги по уходу.

Какие данные собираются

Собираются следующие данные:

- Ваше имя и фамилия, дата рождения, контактные данные, демографическая информация и соответствующие идентификаторы (например, номер Medicare);
- Ваши предпочтения (например, предпочитаемый язык);
- Прочие актуальные данные о вашей ситуации и потребностях в уходе;
- Если у вас есть помощник, то данные о нем.

Министерство уполномочено собирать ваши данные по закону *Aged Care Act 2024*.

Как собираются эти персональные данные

Мы можем собирать персональные данные непосредственно у вас при регистрации в My Aged Care. С вашего согласия зарегистрировать вас в системе My Aged Care может и другой человек. При этом мы получим ваши персональные данные у этого человека.

Когда что-то меняется у вас или в получаемых вами услугах по уходу, мы можем собирать ваши персональные данные и вносить их в вашу учетную запись. Это будет делаться, например, когда мы будем собирать данные об оценке ваших потребностей в уходе, если она проводилась, или если вы начнете пользоваться услугами по уходу.

Как мы раскрываем ваши персональные данные

Данные в вашей учетной записи защищены законом *Aged Care Act 2024*. В случаях, разрешенных законом *Aged Care Act*, мы можем передавать данные из вашей учетной записи другим сторонам в связи с оказанием услуг по уходу за пожилыми людьми. К таким сторонам относятся:

- [Services Australia](#);
- Department of Veterans' Affairs [Министерство по делам ветеранов];
- National Disability Insurance Agency [Национальное агентство страхования по инвалидности];
- специалисты по оценке потребностей в уходе за пожилыми людьми;
- поставщики услуг по уходу за пожилыми людьми;
- медицинские работники;
- помощник или законный представитель, если он у вас есть.

По закону *Aged Care Act 2024* мы также можем раскрывать ваши персональные данные:

- предоставляя информацию в Aged Care Quality and Safety Commission [Комиссию по качеству и безопасности ухода за пожилыми людьми], если это необходимо для выполнения ею своих функций (например, в связи с жалобой);
- с вашего согласия (например, когда вы даете согласие на загрузку плана оценки потребностей в My Health Record).

Раскрытие данных за рубежом

Как правило, мы раскрываем ваши персональные данные за пределами Австралии только в том случае, если вы или ваш помощник позвоните в My Aged Care, зайдете в свой онлайн-аккаунт My Aged Care или иным образом получите у нас информацию по электронной почте или SMS, физически находясь при этом за границей.

Как правило, мы не раскрываем персональные данные зарубежным получателям.

Как ознакомиться со своими данными или внести в них исправления

Если вам нужно ознакомиться со своими данными или внести в них исправления, это можно сделать:

- обновив данные в своей учетной записи My Aged Care;
- позвонив в службу My Aged Care по телефону 1800 200 422;
- придя в [сервисный центр Services Australia](#) и поговорив с Aged Care Specialist Officer.

Подробнее об ознакомлении с персональными данными и о порядке подачи жалобы на обработку персональных данных вы узнаете из [правил обработки персональных данных My Aged Care](#).

Регистрация в My Aged Care: помощник

Это уведомление о том, как Department of Health, Disability and Ageing (далее – «Министерство») собирает и обрабатывает ваши персональные данные, когда вы регистрируете учетную запись в My Aged Care в качестве помощника пожилого австралийца (клиента).

Зачем собираются ваши персональные данные

Регистрация учетной записи в My Aged Care – один из обязательных шагов при регистрации в качестве помощника клиента. Помощник может помогать пожилому клиенту обращаться за услугами или получать услуги по уходу, а также помогать клиенту в других действиях в рамках или в целях закона *Aged Care Act 2024* (далее – «Закон»), кроме оценки материального положения. Помощник также может получать информацию или документы, которые могут или должны быть направлены клиенту по Закону, с согласия клиента или в иных случаях, разрешенных Законом.

Чтобы создать для вас учетную запись и присвоить персональный номер Aged Care ID, нам нужно собрать у вас персональные данные.

Зарегистрировавшись в My Aged Care, вы сможете стать зарегистрированным помощником клиента с его согласия. После этого вы сможете направлять и получать информацию в соответствии с пожеланиями клиента.

Мы можем использовать данные из вашей учетной записи для обработки заявления о регистрации вас помощником. Если вы зарегистрированы, мы также будем использовать данные из вашей учетной записи, чтобы дать вам возможность помогать пожилому человеку получать услуги по уходу, а также для проверки вашего соответствия требованиям, предъявляемым к помощникам.

Зарегистрироваться в системе My Aged Care можно:

- позвонив в контактный центр My Aged Care;
- поговорив с Aged Care Specialist Officer в [сервисном центре Services Australia](#);
- в процессе помощи клиенту при подаче онлайн-заявки на оценку потребностей в уходе;
- в ходе беседы со специалистом по оценке потребностей в уходе;
- отправив Registration of a Supporter form [Форму регистрации помощника].

Без ваших персональных данных мы не сможем ни зарегистрировать вас в My Aged Care, ни зарегистрировать вас помощником. В этом случае мы сможем дать вам только общую информацию об уходе за пожилыми людьми. Вы не сможете ни получать, ни передавать информацию клиенту, выступая в качестве помощника.

Какие данные собираются

Собираются следующие данные:

- ваше имя и фамилия, дата рождения, контактные данные и соответствующие идентификаторы (например, номер Medicare);

- данные клиента;
- сведения о том, кем вы приходитесь клиенту;
- информация о вашей пригодности или полномочиях как помощника клиента.

Министерство уполномочено собирать ваши данные по закону *Aged Care Act 2024*.

Как собираются эти персональные данные

Обычно мы получаем ваши персональные данные от вас, когда вы регистрируетесь в My Aged Care. С вашего согласия зарегистрировать вас в системе My Aged Care может и другой человек. При этом мы получим ваши персональные данные у этого человека.

Мы можем собирать данные о вашей пригодности или полномочиях как помощника у других людей или организаций как до, так и после регистрации в качестве помощника.

Ваши персональные данные собираются и каждый раз, когда вы меняете данные в своей учетной записи.

Как мы раскрываем ваши персональные данные

Данные в вашей учетной записи My Aged Care защищены законом *Aged Care Act 2024*. Мы можем раскрывать ваши персональные данные только в случаях, разрешенных этим Законом, в том числе когда:

- мы раскрываем ваши персональные данные (факт вашей регистрации в качестве помощника, имя, фамилию и контактные данные) другим помощникам, человеку, которого вы поддерживаете, специалистам по оценке потребностей в уходе и поставщикам услуг по уходу за пожилыми людьми;
- другой человек подает заявку на вашу регистрацию помощником, когда мы сообщаем этому человеку о результатах рассмотрения заявки;
- мы предоставляем информацию в Aged Care Quality and Safety Commission, если это необходимо для выполнения ею своих функций (например, в связи с жалобой);
- вы дали на это свое согласие.

Раскрытие данных за рубежом

Как правило, мы раскрываем ваши персональные данные за пределами Австралии только в том случае, если вы, ваш клиент или другой помощник физически находитесь за границей и заходите в онлайн-аккаунт My Aged Care с вашими персональными данными. Это также может произойти, если кто-то из вас звонит в My Aged Care, находясь за границей, или иным образом получает информацию от My Aged Care по электронной почте или SMS, находясь за границей.

Как правило, мы не раскрываем персональные данные зарубежным получателям.

Как ознакомиться со своими данными или внести в них исправления

Если вам нужно ознакомиться со своими данными или внести в них исправления, это можно сделать:

- войдя в свой онлайн-аккаунт My Aged Care;
- позвонив в службу My Aged Care по телефону 1800 200 422;
- придя в [сервисный центр Services Australia](#) и поговорив с Aged Care Specialist Officer.

Подробнее об ознакомлении с персональными данными и о порядке подачи жалобы на обработку персональных данных вы узнаете из [правил обработки персональных данных My Aged Care](#).

Заявление или направление на оценку потребностей пожилого человека в уходе

Это уведомление о том, как Department of Health, Disability and Ageing (далее – «Министерство») собирает и обрабатывает персональные данные при подаче заявления или направления на первичную (или повторную) оценку потребностей пожилого человека в уходе на ваше имя.

Зачем министерство собирает ваши персональные данные?

Ваши персональные данные собираются для:

- определения ваших прав на услуги по уходу за пожилыми людьми;
- определения вашего уровня приоритета на получение услуг по уходу за пожилыми людьми;
- уведомления вас в случае, если уход вам не полагается;
- направления вас в организацию по оценке потребностей пожилых людей в уходе и поддержки в оформлении услуг по уходу, если уход вам полагается.

Специалист по оценке потребностей в уходе изучает данные из вашего заявления или направления, а также из вашей учетной записи, чтобы определить ваши потребности в уходе и принять решение о том, какие услуги вам необходимы.

Если мы не соберем ваши данные, мы не сможем определить ваши потребности и оценить ваши права на уход.

Какие данные собираются

Собираются в том числе следующие ваши данные:

- имя, фамилия, дата рождения, демографические и контактные данные;
- функциональные способности (способность справляться с повседневными задачами);
- психосоциальные потребности (сведения о психическом здоровье);
- текущая ситуация и поддержка;
- данные о помощнике или аналогичном человеке, при его наличии.
- причина направления, если это важно.

Министерство уполномочено собирать ваши данные по закону *Aged Care Act 2024*.

Как собираются эти персональные данные

Ваши персональные данные собираются, если вы обращаетесь за услугами по уходу за пожилым человеком. С вашего согласия подать заявление от вашего имени или направить вас может другой человек. При этом мы получим ваши персональные данные у этого человека.

Как мы раскрываем ваши персональные данные

Когда вы подаете заявление или получаете направление на уход, мы сохраняем соответствующие данные в вашей учетной записи My Aged Care. Эти данные защищены законом *Aged Care Act 2024*.

В случаях, разрешенных законом *Aged Care Act*, мы можем передавать данные из вашей учетной записи другим сторонам в связи с оказанием финансируемых услуг по уходу за пожилыми людьми. К таким сторонам относятся:

- [Services Australia](#);
- Department of Veterans' Affairs;
- National Disability Insurance Agency;
- специалисты по оценке потребностей в уходе за пожилыми людьми;
- поставщики услуг по уходу за пожилыми людьми;
- медицинские работники;
- ваш помощник или законный представитель, если он у вас есть.

Кроме того, мы можем раскрывать ваши персональные данные:

- с вашего согласия;
- в других случаях, разрешенных законом *Aged Care Act 2024*.

Раскрытие ваших персональных данных за рубежом

Как правило, мы раскрываем ваши персональные данные за пределами Австралии только в том случае, если вы или ваш помощник позвоните в My Aged Care, зайдете в свой онлайн-аккаунт My Aged Care или иным образом получите у нас информацию по электронной почте или SMS, физически находясь при этом за границей. Как правило, мы не раскрываем персональные данные зарубежным получателям.

Как ознакомиться со своими данными или внести в них исправления

Если вам нужно ознакомиться со своими данными или внести в них исправления, это можно сделать:

- обновив данные в своей учетной записи My Aged Care;
- позвонив в службу My Aged Care по телефону 1800 200 422;
- придя в [сервисный центр Services Australia](#) и поговорив с Aged Care Specialist Officer.

Подробнее об ознакомлении с персональными данными и о порядке подачи жалобы на обработку персональных данных вы узнаете из [правил обработки персональных данных My Aged Care](#).

Оценка потребностей пожилого человека в уходе

Это уведомление о том, как Department of Health, Disability and Ageing (далее – «министерство») собирает ваши персональные данные через оценочную организацию. Министерство заключает договор с оценочной организацией на проведение оценки потребностей пожилых людей в уходе.

Ваши персональные данные собираются, когда вы сообщаете информацию специалисту в ходе оценки потребностей. Ваши персональные данные собираются в том числе у третьих лиц, например, членов семьи или медицинских работников, с которыми специалист беседует о ваших потребностях.

Сбор этих данных разрешен законом *Aged Care Act 2024*.

Зачем министерство собирает ваши персональные данные?

Министерство собирает персональные данные о вашем здоровье, самочувствии, поддержке, финансовых и юридических делах, а также о доме и личной безопасности для проведения первичной или повторной оценки потребностей в уходе. Это делается для того, чтобы выяснить, какие услуги по уходу и как срочно вам нужны. Кроме того, ваши персональные данные могут использоваться в других целях – например, для организации необходимой вам поддержки и услуг по уходу.

Мы можем собирать данные о получаемых вами услугах по уходу за пожилыми людьми у [Services Australia](#), чтобы администрировать и оказывать вам услуги по уходу за пожилыми людьми.

Если вы не захотите или не сможете предоставить все необходимые персональные данные, специалист не получит точного представления о ваших потребностях и, возможно, не сможет определить уровень, тип и срочность необходимых вам услуг. Специалист не сможет провести первичную или повторную оценку потребностей в уходе и определить, какие услуги по уходу вам нужны.

Как мы раскрываем ваши персональные данные

Мы можем раскрывать ваши персональные данные поставщикам услуг по уходу за пожилыми людьми или медицинских услуг, а также Services Australia и службам штатов и территорий. Мы будем раскрывать ваши персональные данные только с вашего согласия или в случаях, разрешенных законом *Aged Care Act 2024*.

В случаях, разрешенных законом *Aged Care Act*, мы можем передавать данные из вашей учетной записи другим сторонам в связи с оказанием финансируемых услуг по уходу за пожилыми людьми. К таким сторонам относятся:

- [Services Australia](#);
- Department of Veterans' Affairs;
- National Disability Insurance Agency;
- специалисты по оценке потребностей в уходе за пожилыми людьми;

- поставщики услуг по уходу за пожилыми людьми;
- медицинские работники;
- ваш помощник или законный представитель, если он у вас есть.

Кроме того, мы можем раскрывать ваши персональные данные:

- с вашего согласия;
- в других случаях, разрешенных законом *Aged Care Act 2024*.

Раскрытие ваших персональных данных за рубежом

Если у вас есть помощник, который может заходить в ваш онлайн-аккаунт из-за границы, то защита в силу закона Privacy Act и APPs [Австралийских принципов защиты персональных данных] может не действовать. Помощники должны использовать ваши персональные данные только в интересах ухода за вами. Мы не будем передавать ваши персональные данные никаким другим зарубежным получателям.

Как ознакомиться со своими данными или внести в них исправления

Часть ваших персональных данных, хранящихся у нас, вы можете изучить и исправить через свой онлайн-аккаунт My Aged Care. В [правилах обработки персональных данных My Aged Care](#) подробнее рассмотрено:

- как мы обрабатываем персональные данные;
- как ознакомиться со своими данными или внести в них исправления;
- как подать жалобу на обработку персональных данных.

Контактные данные

Если вы хотите связаться с министерством по поводу обработки персональных данных, в том числе задать вопросы по этому уведомлению, обратитесь к выделенному специалисту (Privacy Officer) министерства:

- Почтовый адрес: Privacy Officer, Department of Health, Disability and Ageing, 23 Furzer Street WODEN ACT 2606
- Электронная почта: privacy@health.gov.au
- Телефон: 02 6289 1555